

## DISCOGRAFIA

*a cura di Luigi Bellingardi*

### **Personaggi**

Idomeneo, re di Creta; Idamante; Ilia; Elettra; Arbace; Gran Sacerdote di Nettuno; la Voce di Nettuno; Due donne Cretesi; Due Troiani.

### **1948**

Franz Klarvein; Gottfried Riedner; Maud Cunitz; Marianne Schech; Heinz Maria Lins; Kurt Messerschmidt; Maximilian Eibl; non indicati. Coro e Orchestra della Radio Bavarese, dir. Hans Altmann.  
Mercury MG 10 052 (2 dischi 33)

Questa incisione in lingua tedesca si basa sulla versione “di Vienna” del 1786 con la parte di Idamante affidata a un tenore: è condizionata da importanti interventi sulla drammaturgia di Ermanno Wolf-Ferrari e da notevoli tagli.

### **1950**

Horst Taubman; Greta Menzel; Gertrud Hopf; Gertrud Grob-Prandl; Herbert Handt; Erich Majkut; Anton Heiller; non indicati. Coro della Staatsoper di Vienna, Wiener Symphoniker, dir. Meinhard von Zallinger.  
Walhall WALCD 0172 (2 compact)

La registrazione in lingua tedesca adotta in linea generale la versione “di Monaco” della partitura: contempla la presenza di importanti tagli.

### **1951**

Richard Lewis; Léopold Simoneau; Sena Jurinac; Birgit Nilsson; Alfred Poell; Alexander Young; Bruce Dargavel; non indicati. Coro e Orchestra del Festival di Glyndebourne, dir. Fritz Busch.  
Urania URN 22182 (2 compact) – Symposium SYMPCD 1274 (2 compact)

A Glyndebourne Busch scelse nel 1951 il tracciato drammaturgico firmato da Hans Gal d'in-

tesa con il regista Carl Ebert. Si ascolta la ripresa “in studio” del medesimo allestimento programmato in teatro: secondo Gal, sono omessi, per lo più, i recitativi, le arie di Arbace ecc.; non è però una selezione ma, per l'epoca, un'opera completa (durata 136 minuti).

### **1954**

Kurt Schöffler; Trude Eipperle; Elfriede Trötschel; Annelies Kupper; Herbert Hess; Franz Fehring; non indicati. Coro e Orchestra Sinfonica della Radio dell'Assia, dir. Winfried Zillig.  
Walhall WLCD 0150 (2 compact)

Si ascolta la trasmissione “dal vivo” dell'8 aprile 1954. L'opera è cantata in lingua tedesca, adottata la versione “a cura di W. Zillig”, con notevoli tagli (durata 124 minuti).

### **1955**

Costantino Ego; David Lloyd; Eleanor Steber; Maria Kerestetz; Kostas Paskalis; non indicato; Petros Hoidas; non indicati. Coro e Orchestra Sinfonica di Stato di Atene, dir. Jonel Perlea.  
Walhall WLCD 0166 (2 compact)

È la ripresa “dal vivo” della recita del 17 settembre 1955 nel Teatro ateniese di Erode Attico. La durata è di 126 minuti circa.

### **1956**

Richard Lewis; Léopold Simoneau; Sena Jurinac; Lucille Udovick; James Milligan; William McAlpine; Hervey Alan; non indicati. Coro e Orchestra del Festival di Glyndebourne, dir. John Pritchard.  
EMI CHS 7 63685-2 (2 compact)

La registrazione è stata effettuata “in studio” a Londra in parte alla Kingsway Hall e in parte all'Abbey Road Studio n. 1 tra luglio e agosto 1956. L'edizione è completa, dura ca. 144 minu-

ti. È adottata la versione di Gal e contempla la pratica di vari tagli.

#### 1956

Rudolf Schock; Waldemar Kmentt; Hildegard Hillebrecht; Christel Goltz; Eberhard Wächter; Kurt Böhme; Anni Felbermayer, non indicato; Rothilde Boesch; Kurt Equiluz, Alois Buchbauer. Coro della Staatsoper di Vienna, Wiener Philharmoniker, dir. Karl Böhm.  
Movimento Musica 051 044 (2 compact)  
Walhall WLCD 0187 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della rappresentazione del 30 luglio 1956 dal Festspielhaus di Salisburgo. L'opera è cantata in lingua italiana. Viene adottata l'edizione “a cura di B. Paumgartner” che omette i nn. 6, 7, 10, 20, 22, 27/a, 30/a, mentre aggiunge il n. 20/b (K. 489).

#### 1960

Rémy Corazza; Jacqueline Sellier; Janine Michéau; Berthe Monmart; Camille Maurane; Lucien Levano; Marcel Vigneron; non indicati. Coro e Orchestra della Radio Lyrique, dir. Gustave Cloëz.  
Gala GL 100 744 (2 compact)

Questa edizione è in lingua francese, nella traduzione di Charles Spaak. Adotta la versione “a cura di Richard Strauss”: sono omessi i nn. 2, 8, 10, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 32; vengono aggiunti il n. K. 490 e varia musica propria; sono cambiati di collocazione i nn. 11, 16, 17, 18, 26.

#### 1961

Waldemar Kmentt; Ernst Haefliger; Pilar Lorengar; Elisabeth Grümmer; Renato Capecchi; Eberhard Wächter; György Littasy; Irmgard Stadler, Margret Nessel; Kurt Equiluz, Robert Kerns. Coro della Staatsoper di Vienna, Wiener Philharmoniker, dir. Ferenc Fricsay.  
Deutsche Grammophon 447 662-2 (3 compact)

Ripresa “dal vivo” d'una recita nel Neues Festspielhaus del Festival di Salisburgo; l'opera è cantata in lingua italiana e adotta l'edizione “a cura di B. Paumgartner”.

#### 1963

Ronald Dowd; William McAlpine; Teresa Stich-Randall; Enriqueta Tarrés; Giorgio Tadeo; Jacques Villisech; Antoine Selva; non indicati. Coro Elisabeth Brasseur, Orchestra dei Concerts

Colonne, dir. Peter Maag.  
Rodolphe RPC 32 467 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della recita del 23 luglio 1963 dal Festival di Aix-en-Provence. Viene adottata l'edizione “a cura di B. Paumgartner”.

#### 1964

Richard Lewis; Luciano Pavarotti; Gundula Janowitz; Enriqueta Tarrés; Neilson Taylor; David Hughes; Dennis Wicks; non indicati. Coro del Festival di Glyndebourne, London Philharmonic Orchestra, dir. John Pritchard.  
Melodram CDM 27003 (2 compact) – Opera d'Oro OPD 1191 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della esecuzione del 17 agosto 1964 dalla Royal Albert Hall. Pritchard adotta l'edizione “a cura di H. Gal”, omette i nn. 10, 20, 22, 32; aggiunge il n. K. 489.

#### 1965

Aldo Bertocci; Georg Jelden; Agnes Giebel; Irmgard Stadler; Cesare Ponce de Leon; David Ward; Otakar Schöfer; Jolanda Mancini; Bianca Padovani; Tommaso Frascati; Giandomenico Alunno; non indicato. Coro e Orchestra di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. Peter Maag.  
Arts 43063-2 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo”, in data 16 gennaio 1966, dell'esecuzione svoltasi all'Auditorio del Foro Italico la sera del 6 ottobre 1965.

#### 1968

George Shirley; Ryland Davies; Margherita Rinaldi; Pauline Tinsley; Robert Tear; Donald Pillely; Stafford Dean; Jeanette Hill, Leonie Hanshilwood; Anson Austin, Gordon Farrall. The BBC Symphony Chorus & Orchestra, dir. Colin Davis.  
Philips 420 130-2 (3 compact)

L'incisione è avvenuta “in studio” a Londra.

#### 1970

Peter Pears; Anne Pashley; Heather Harper; Rae Woodland; Robert Tear; Anthony Williams; Paul Nemeer; non indicati. English Opera Chorus, English Chamber Orchestra, dir. Benjamin Britten. Regia di Colin Graham, scene di David Myerscough-Jones & David Collis.

Ripresa video di Brian Large.  
Decca 074 3258 (2 Dvd)

L'allestimento, destinato ad andare in scena ad Aldeburgh, dopo l'incendio del Maltings fu trasferito a Blytburgh: quel che ora si vede è l'esecuzione svoltasi al London Opera Centre nella ripresa televisiva. Vi sono vari tagli nell'edizione "a cura di B. Britten": di notevole smalto la *performance* del *cast* di prestigiosi interpreti.

#### 1971

Nicolai Gedda; Adolf Dallapozza; Annelies Rothenberger; Edda Moser; Peter Schreier; Eberhard Büchner; Theo Adam; Adele Stolte; Ingeborg Springer; Eberhard Büchner, Günther Leib. Coro della Radio di Lipsia, Staatskapelle Dresden, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.

EMI CMS 7 63990-2 (3 compact)  
Brilliant Classics 99738 (3 compact)

La registrazione è stata effettuata "in studio" a Dresda tra il 22 e il 29 maggio 1971. È adottata la *Alte Mozart Ausgabe*: sono omessi i nn. 20 e 32; è aggiunto il n. K. 489.

#### 1971

Nicolai Gedda; Jessye Norman; Heather Harper; Rae Woodland; Andrea Snarski; Antonio Liviero; Franco Pugliese; Carla Virgili, Elvira Spica; Antonio Liviero, Franco Pugliese. Coro e Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. Colin Davis.

Myto Records MCD 912.038 (3 compact)  
Opera d'Oro OPD 7011 (3 compact)

Si ascolta, nella trasmissione del 23 febbraio 1972, la ripresa "dal vivo" dell'esecuzione svoltasi a Roma il 6 febbraio 1971. Davis omette i nn. 10, 22, 27/a, 32.

#### 1971

Waldemar Kmentt; Werner Krenn; Lisa Della Casa; Sena Jurinac; Reid Bunger; Manfred Jungwirth; non indicato; Liselotte Maikl; Dagmar Hermann; Ewald Aichberger; Harald Pröglhoff; non indicato; Liselotte Maikl; Laurence Dutoit; non indicati. Coro della Staatsoper di Vienna, Wiener Philharmoniker, dir. Jaroslav Krombholc. Mitridate Ponto PO 1044 (2 compact)

Si ascolta la ripresa "dal vivo" della recita del 14 marzo 1971 all'Opera di Vienna.

#### 1974

Richard Lewis; Leo Goeke; Bozena Betley-Sieradzka; Josephine Barstow; Alexander Oliver; John Fryatt; Dennis Wicks; non indicati. Coro del Festival di Glyndebourne, London Philharmonic Orchestra, dir. John Pritchard. Regia di John Cox. Ripresa video di David Heather. Arthaus Musik 101 079 (1 Dvd)

Pritchard adotta a Glyndebourne la versione "di Vienna", con l'impiego di un tenore nella parte di Idamante.

#### 1976

John Mitchinson; Anthony Roden; Lucia Popp; Rita Hunter; Kenneth Woollam; Ashton Smith; Clifford Grant; non indicati. Coro e Orchestra della English National Opera, dir. Charles Mackerras.

Oriel Music Society OMS 030 (3 compact)

In lingua inglese, si ascolta la ripresa "dal vivo" della recita del 13 marzo 1976 al Teatro Coliseum di Londra.

#### 1976

Wieslaw Ochman; Peter Schreier; Helen Donath; Julia Varady; Hermann Winkler; Giorgio Stendoro; Kurt Rydl; Sally Williams-Haik; Eva-Maria Hurdes; Johann Pipol; Walter Zeh; non indicato. Coro della Staatsoper di Vienna, Wiener Philharmoniker, dir. Karl Böhm.

Refined Opera Performances ROP CD 3 C (3 compact)

Si ascolta la ripresa "dal vivo" della rappresentazione del 2 agosto 1976 dal Kleines Festspielhaus di Salisburgo.

#### 1977

Wieslaw Ochmann; Peter Schreier; Edith Mathis; Julia Varady; Hermann Winkler; Eberhard Büchner; Siegfried Vogel; Helga Termer, Heidi Riess; Armin Ude, Wolfgang Hellmich. Coro della Radio di Lipsia, Staatskapelle Dresden, dir. Karl Böhm.

Deutsche Grammophon 429 864-2 (3 compact)

Registrazione svoltasi "in studio" a Dresda; Böhm adotta la versione "di Vienna".

#### 1978

Stuart Burrows; Janet Baker; Yvonne Kenny; Magdalena Cononovici; John Lanigan; Thomas

Allen; Gwynne Howell; non indicati. Coro e Orchestra della Royal Opera House Covent Garden, dir. Colin Davis.  
Oriol Music Society OMS 095 (3 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della recita del 16 marzo 1978 al Covent Garden.

### 1980

Werner Hollweg; Trudeliene Schmidt; Raket Yakar; Felicity Palmer; Kurt Equiluz; Robert Tear; Simon Estes; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro dell’Opera di Zurigo, dir. Nikolaus Harnoncourt.  
Teldec 2292-42600-2 (3 compact)  
Warner Classics 2564 62331-2 (2 compact)

Un significativo giro di boa si è precisato nel 1980 all’Opera di Zurigo con la direzione di Harnoncourt, dal momento che è stata scrupolosamente adottata l’autentica versione originaria “di Monaco” del 1781. In appendice sono aggiunte varie pagine, successivamente soppresse da Mozart, oltre agli inserti scritti appositamente per Vienna nel 1786. Pur nell’impiego di strumenti moderni, Harnoncourt ha ricostruito la prassi esecutiva d’allora per quanto riguarda l’orchestra.

### 1981

Werner Hollweg; Margarita Zimmermann; Margherita Rinaldi; Olivia Stapp; Bruno De Simone; Giuseppe Botta; Giorgio Surjan; Rosanna Didoné; Jolanda Michieli; Francesco Memeo; Giuseppe Stefani; non indicati. Coro e Orchestra del Gran Teatro La Fenice di Venezia, dir. Peter Maag.  
Mondo Musica MFOH10 809 (3 compact)

Si ascolta “dal vivo” la ripresa della rappresentazione del 27 febbraio 1981 dalla Fenice.

### 1982

Luciano Pavarotti; Frederica von Stade; Ileana Cotrubas; Hildegard Behrens; John Alexander; Timothy Jenkins; Richard Clark; Loretta Di Franco, Batyah Godfrey-Bendavid; Charles Anthony, James Courtney. Coro e Orchestra del Teatro Metropolitan di New York, dir. James Levine. Regia, scene e costumi di Jean-Pierre Ponnelle. Ripresa video di Brian Large.  
Deutsche Grammophon 073 4234 (2 Dvd)

Levine adotta l’edizione “di Monaco”.

### 1983

Luciano Pavarotti; Agnes Baltsa; Lucia Popp; Edita Gruberova; Leo Nucci; Timothy Jenkins; Nikita Storojev; Gabriële Fontana, Margareta Hintermeier; Yoshihisa Yamaji, Nikolaus Hillebrandt. Konzertverein der Staats-oper Wien, Wiener Philharmoniker, dir. John Pritchard.  
Universal Decca 475 704 (3 compact)

Per lo più si accosta, nelle sue scelte esecutive, alla edizione “di Monaco” Pritchard nell’incisione “in studio” a Vienna nel 1983.

### 1983

Philippe Langridge; Jerry Hadley; Yvonne Kenny; Carol Vaness; Thomas Hamsley; Anthony Roden; Roderick Kennedy; non indicati. The Glyndebourne Chorus, London Philharmonic Orchestra, dir. Bernard Haitink. Regia di Trevor Nunn. Scene e costumi di John Napier. Coreografie di Malcolm Goddard. Ripresa video di Christopher Swann.  
NVC Arts 5050467392229 (1 Dvd)

### 1990

Anthony Rolfe-Johnson; Anne Sofie von Otter; Sylvia McNair; Hillevi Martinpelto; Nigel Robson; Glenn Winslade; Cornelius Hauptmann; Angela Kazimierczuk, Jonathan Peter Kenny; Philip Salmon, Stephen Charlesworth. The Monteverdi Choir, The English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner.  
Archiv 431 674-2 (3 compact)

La lezione di Gardiner adotta rigorosamente la versione “di Monaco”, corredando alla fine di ogni disco con l’esecuzione dei numeri soppressi alla prima assoluta del 1781. Vi sono poi aggiunte in appendice alcune stesure alternative. In sostanza è compreso il n. 32, viene espunto il n. 28/a. Si ascolta l’impiego di strumenti d’epoca.

### 1991

Francisco Araiza; Susanne Mentzer; Barbara Hendricks; Roberta Alexander; Uwe Heilmann; Werner Hollweg; Harry Peeters; Atsuko Suzuki, Gisela Uhlmann; Anton Rosner, Paul Hansen. Coro e Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese, dir. Colin Davis.  
Philips 422 537-2 (3 compact)

Pritchard adotta l’edizione “a cura di B. Paumgartner” e assegna la parte di Idamante a una

voce femminile in questa incisione effettuata “in studio”.

#### 1991

Stuart Kale; David Kuebler; Ann-Christine Biehl; Anita Soldh; John-Eric Jacobson; Lars Tjell; Olle Skold; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro di Corte di Drottningholm, dir. Arnold Oestman. Regia di Michael Hampe. Ripresa video di Thomas Olofsson. Arthaus Musik 102 011 (1 Dvd)

In controtendenza è il video condotto per la parte musicale da Oestman nel 1991 a Drottningholm, dove è stata scelta la versione “di Vienna”: vi sono alcuni discutibili spostamenti interni assieme a qualche taglio.

#### 1994

Plácido Domingo; Cecilia Bartoli; Heidi Grant Murphy; Carol Vaness; Thomas Hampson; Frank Lopardo; Bryan Terfel; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro Metropolitan di New York, dir. James Levine. Deutsche Grammophon 447 737-2 (3 compact)

Levine sceglie l'edizione “di Monaco” nella registrazione “in studio” realizzata nel 1994 al Metropolitan: risultano incluse entrambe le arie di Arbace, quelle di Idamante (*No, la morte*) e di Elettra (*D'Oreste, d'Aiace*) ma non *Torna la pace* di Idomeneo; vi è soltanto la stesura abbreviata di *Fuor del mar*. Sono peraltro recuperati i recitativi, nella maggior parte, nonché nei numeri vocali le ornamentazioni.

#### 2000

John Mark Ainsley; Kirsti Harms; Emma Matthew; Deborah Riedel; Jaewoo Kim; John Henzenroeder; non indicati. Coro e Orchestra dell'Opera Australiana, dir. Christopher Hogwood. Celestial Audio CA 093 (3 compact)

Si ascolta la registrazione “in studio” svoltasi nel febbraio 2000 alla Sydney Opera House.

#### 2001

Ian Bostridge; Lorraine Hunt Lieberson; Lisa Milne; Barbara Frittoli; Anthony Rolfe Johnson; Paul Charles Clarke; John Relyea; non indicati. The Dunedin Consort, dir. Charles Mackerras. EMI CDS 5 57 260 2 (3 compact)

Mackerras a Edinburgo adotta scrupolosamente la versione “di Monaco”, includendo nell'esecuzione anche i numeri tagliati da Mozart alla prima del 1781: si ascoltano tutte le arie di Arbace e di Elettra, le stesure più ampie delle arie di Idomeneo; e, ovviamente, il ruolo di Idamante è affidato a un mezzosoprano.

#### 2002

Plácido Domingo; Anne Sofie von Otter; Hei-Kyung Hong; Alexandra Deshortes; Mark Oswald; Antonio Barasorda; John Relyea; Sandra Lopez; Jossie Pérez; Tony Stevenson; Stephen Morscheck; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro Metropolitan di New York, dir. James Levine. Premiere Opera 137.3 (3 compact) – Lyric Distribution NO 137 (3 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della recita del 26 gennaio 2002 al Teatro Metropolitan.

#### 2002

Plácido Domingo; Jossie Pérez; Anna Netrebko; Cynthia Lawrence; Corey Evan Rotz; non indicati. Coro e Orchestra dell'Opera di Washington, dir. Claire Gibault. House of Opera CDBB 350 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della rappresentazione dell'11 novembre 2002 alla Kennedy Opera House di Washington.

#### 2003

Bruce Ford; Diana Montague; Rebecca Evans; Susan Patterson; Ryland Davies; Nicolai Gedda; non indicata; non indicate; non indicati. Chorus & Orchestra of Opera North, dir. David Parry. Chandos CHAN 3103 (2 compact)

Parry sceglie la versione “di Monaco” nell'emissione in lingua inglese, in cui la parte di Idamante è affidata alla Montague, non c'è il balletto alla conclusione dell'opera, è espunta la prima aria di Arbace mentre è inclusa quella di Elettra (*D'Oreste, d'Aiace*) in un contesto omogeneo sotto il profilo filologico.

#### 2003

Philip Langridge; Magdalena Kozena; Christiane Oelze; Anne Schwanewilms; Peter Hoare; Ian Caley; Jonathan Limaln; non indicati. Coro

del Festival di Glyndebourne, Orchestra dell'Età dell'Illuminismo, dir. Simon Rattle.  
Premiere Opera 1297.4 (4 compact) – Lyric Distribution NO 1297 (4 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” della rappresentazione dell'8 luglio 2003 a Glyndebourne.

#### 2004

Kurt Streit; Sonia Ganassi; Angeles Blancas Gulin; Iano Tamar; Jörg Schneider; Dario Magnabosco; Deyan Vatchkov; Antonietta Bellon, Lucia Gaeta; Carmine Durante, Carmine Mennella. Coro e Orchestra del Teatro San Carlo di Napoli, dir. Marco Guidarini. Regia, scene e costumi di Pier Luigi Pizzi. Ripresa video di Tiziano Mancini.  
Dynamic 33463 (2 Dvd)

Guidarini adotta la versione “di Monaco” e la parte di Idamante è affidata alla Ganassi.

#### 2005

Steve Davislim; Monica Bacelli; Camilla Tilling; Emma Bell; Francesco Mei; Robin Leggate; Ernesto Panariello; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro alla Scala di Milano, dir. Daniel Harding.  
Celestial Audio CA 619 (2 compact)

#### 2006

Dario Schmunck; Solja Solavij; Cinzia Forte; Francesca Scaini; Michele Aurelio Bruno; Federico Sacchi; Michele Aurelio Bruno; non indicati. Coro Slovacco di Bratislava, Orchestra Internazionale d'Italia, dir. Corrado Rovaris.  
Dynamic CDS 532 (2 compact)

Si ascolta la ripresa “dal vivo” d'una recita del luglio 2006 dal Palazzo Ducale di Martina Franca di *Idomeneo* nell'edizione a cura di Richard Strauss. La durata è di 118 minuti ca.

#### 2006

Ramón Vargas; Magdalena Kozena; Ekaterina Siurina; Anja Harteros; Jeffrey Francis; Robin Leggate; Günther Groissböck; non indicati. Salzburger Bachchor, Camerata Salzburg, dir. Roger Norrington. Regia di Ursel & Karl-Ernst

Herrmann. Scene e costumi di Karl-Ernst Herrmann.  
Decca 074 3169 (2 Dvd)

Si assiste alla ripresa d'una recita dell'agosto 2006 alla Haus für Mozart del Festival di Salisburgo. L'edizione integrale è quella del 1781.

#### 2006

Robert Gambill; Iris Vermillion; Britta Stallmeister; Camilla Nylund; Christoph Pohl; Jacques-Greg Belobo; Rainer Büsching; non indicati. Coro dell'Opera di Dresda, Sächsische Staatskapelle Dresden, dir. Fabio Luisi.  
Orfeo C 701072 (2 compact)

Si ascolta l'incisione “in studio” dell'edizione “a cura di Richard Strauss” nella *performance* integrale.

#### 2008

John Mark Ainsley; Pavol Breslik; Juliane Banse; Annette Dasch; Rainer Trost; Guy de Mey; Steven Humes; non indicati. Chor & Orchester der Bayerischen Staatsoper, dir. Kent Nagano. Regia di Dieter Dorn.  
Medici Arts 88 0242724489 (2 Dvd)

Questo video riproduce la *performance* dello spettacolo inaugurale nel restaurato Teatro Cuvillies di Monaco di Baviera. Nagano adotta la versione originaria “di Monaco”: durata 176 minuti.

#### 2008

Richard Croft; Bernarda Fink; Sunhae Im; Alexandrina Pendatchanaka; Kenneth Tarver; Nicolas Rivenq; Luca Tittolo; non indicati. Rias Kammerchor, Freiburger Barockorchester, dir. René Jacobs.  
Harmonia Mundi HMC 902036 (3 compact)

La registrazione è stata effettuata nel dicembre 2008 in parte alla Salle Pleyel di Parigi, in parte nella Immanuel Kirche di Wuppertal. Jacobs adotta per la versione “di Monaco”, assolutamente integrale, la partitura recentemente pubblicata da Bärenreiter. L'ascolto è integrato dal *bonus* d'un Dvd con estratti dell'esecuzione del 29 novembre 2008 alla Salle Pleyel con gli stessi interpreti. La durata è di 190 minuti ca.